

## Wo findet die Maßnahme statt?

Löhstraße 18, 45468 Mülheim an der Ruhr

Die Unterrichtsräume sind ca. 600 Meter vom Mülheimer Hauptbahnhof entfernt und von dort zu Fuß oder mit den Straßenbahnlinien 901 und 102, Haltestelle Stadtmitte, Ausgang Löhberg erreichbar. Die Straßenbahnen fahren im 10-Minuten-Takt. Der Fußweg vom Mülheimer Hauptbahnhof dauert etwa 6 Minuten.

## مكان هذه الدورة

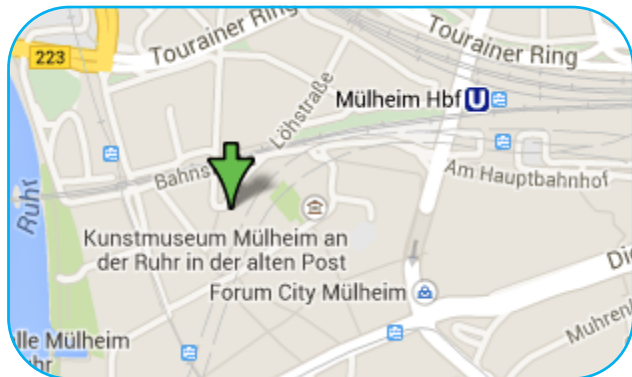
Löhstraße 18, 45468 Mülheim an der Ruhr

لوه ستراس 18, 45468 مولهايم.

توجد قاعات الدراسة بقرب محطة القطار الداخلي بمولهايم:  
Stadtmitte Mülheim

يمكنكم الالتحاق بهذه المحطة بالقطار الداخلي رقم 901 أو  
102 (على مدار 10 دقيقة), مخرج: Löhberg.

كما يمكن الالتحاق بهذا المكان مشياً (حوالي 600 متر, 6  
دقائق بالتقريب) انطلاقاً من المحطة: Mülheim Hbf.



## Kontakt und Beratung

من هو الشخص الذي يرشدكم

# bbwe

Gemeinnützige Gesellschaft für Beratung,  
Begleitung und Weiterbildung mbH

Bülowstraße 104 –110  
45468 Mülheim an der Ruhr

Ansprechpartner:

Peter Possekel

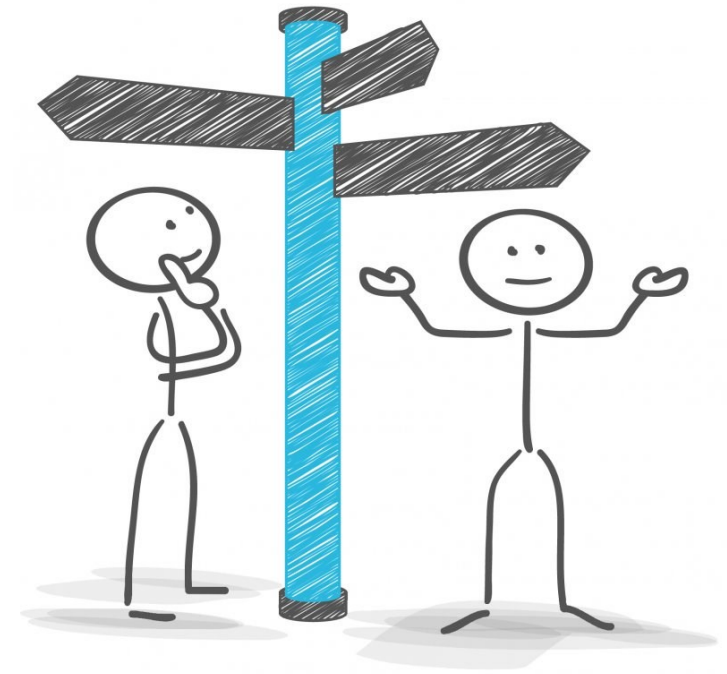
Telefon: (0208) 30 15 93 - 403  
Telefax: (0208) 30 15 93 - 499  
Email: peter.possekel@bbwe.de

Oliver Falke

Telefon: (0208) 30 15 93 - 445  
Telefax: (0208) 30 15 93 - 499  
Email: oliver.falke@bbwe.de

Die Maßnahme wird gefördert durch die  
Bundesagentur für Arbeit.

 Bundesagentur  
für Arbeit



## Perspektiven für Flüchtlinge

## آفاق للاجئين

# bbwe

Gemeinnützige Gesellschaft für Beratung,  
Begleitung und Weiterbildung mbH

## Inhalte der Maßnahme

Sie kommen gerade aus Ihrem Heimatland nach Deutschland. Alles ist anders und gar nicht so leicht. Wir freuen uns sehr Sie kennenzulernen.

Zu Beginn der Maßnahme klären wir gemeinsam mit Ihnen Ihre persönliche und berufliche Situation. Zusätzlich schätzen wir Ihr Sprachniveau ein, da dieses einen wichtigen Baustein für die angestrebte berufliche Integration darstellt.

Wir entdecken gemeinsam mit Ihnen Ihre Stärken und entwickeln erste berufliche Vorstellungen. Bei notwendigen Kontakten mit Behörden und im Anerkennungsverfahren Ihres Schul- oder Berufsabschlusses helfen wir Ihnen.

Ihre beruflichen Fähigkeiten und Qualifikationen werden im Rahmen einer Kompetenzfeststellung in einem Betrieb oder in unseren Werkstätten überprüft und erweitert.

In einem Deutschkurs lernen Sie die Grundlagen der deutschen Sprache kennen.

Wir unterstützen Sie in der Arbeitsmarktorientierung und stellen Ihnen die Eigenarten des deutschen Arbeitsmarktes vor. Zusammen wählen wir passende Ausbildungs- oder Stellenangebote aus.

In einem Bewerbungstraining erstellen wir gemeinsam mit Ihnen individuelle und innovative Bewerbungsunterlagen, damit Sie sich erfolgreich bewerben können.

## Zielgruppe

Die Maßnahme richtet sich an Asylberechtigte und anerkannte Flüchtlinge mit Arbeitsmarktzugang.

Die Zuweisung erfolgt über die Bundesagentur für Arbeit.

## الموجه لهم دعوة المشاركة في هذه الدورة

هذه الدورة خاصة باللاجئين اللذين قدموا طلب اللجوء، واللاجئين، اللذين من حقهم أن يشتغلون بألمانيا.

تمنح قسمة المشاركة من طرف وكالة العمل: Bundesagentur für Arbeit.

## Umfang und Dauer der Maßnahme

Die Maßnahme dauert 12 Wochen und umfasst 30 Wochenstunden.

## حجم و مدة هذه الدورة

ستدوم هذه الدورة 12 أسبوعا، حيث ستستغرق 30 ساعة في الأسبوع.

## محتوى هذه الدورة

لقد قدمتم جديدا من وطنكم إلى ألمانيا. كل شيء مختلف، و غير سهل. نحن سعداء جدًا بالتعرف عليكم.

سنحدث معكم في بداية هذه الدورة على موقفكم الشخصي و العملي.

سنقدّر زيادة عن هذا مستواكم اللغوي، لأن اللغة تشكل جزءاً بنائياً أساسياً في اندماجكم العملي.

سنكتشف معكم قواكم، ومن ثم نطوّر معكم تصوّراتكم العملية. سنساعدكم حين الاتصال بالسلطات، كما نساعدكم في عملية الاعتراف بوثائقكم وشهادتكم. سنختبر ونوسع مؤهلاتكم المهنية في المعامل والورشات.

سنعلمكم مبادئ اللغة الألمانية، كما نوسع خلال هذا مفرداتكم الخاصة بميدانكم العملي. سندعمكم في توجيهكم العملي، كما نعرفكم على خواص السوق العملي الألماني. سنختار سويا عروض العمل، وعروض التكوين المهني التي تناسبكم.

سندرّبكم بالتالي على التطبيق، أي كيفية الحصول على مكان عمل، كما سنبتكر معكم وثائق التطبيق، التي توصلكم لهذا الغرض.